

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 786/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Αυγούστου 2012

με τον οποίο τροποποιείται και διορθώνεται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 951/2006 για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 134, το άρθρο 161 παράγραφος 3, το άρθρο 170 και το άρθρο 192 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 792/2009 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2009, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά την κοινοποίηση από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή των πληροφοριών και των εγγράφων σε εφαρμογή της κοινής οργάνωσης των αγορών, του καθεστώτος των άμεσων ενισχύσεων, της προώθησης των γεωργικών προϊόντων και των καθεστώτων που εφαρμόζονται στις εξόχως απόκεντρες περιοχές και στα μικρά νησιά του Αιγαίου ⁽²⁾ θεσπίζει κοινούς κανόνες για την κοινοποίηση πληροφοριών και εγγράφων από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών στην Επιτροπή. Οι κανόνες αυτοί καλύπτουν ιδίως την υποχρέωση των κρατών μελών να χρησιμοποιούν συστήματα πληροφοριών που διατίθενται από την Επιτροπή και την επικύρωση των δικαιωμάτων πρόσβασης των αρχών ή των μεμονωμένων ατόμων που επιτρέπεται να διαβιβάζουν κοινοποιήσεις. Επιπλέον, ο ανωτέρω κανονισμός καθορίζει κοινές αρχές που εφαρμόζονται στα συστήματα πληροφοριών, ώστε να υπάρχει εγγύηση για τη διαχρονική γνησιότητα, την ακεραιότητα και το ευανάγνωστο των εγγράφων, και εξασφαλίζει την προστασία των προσωπικών δεδομένων.
- (2) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 792/2009, η υποχρέωση χρησιμοποίησης των συστημάτων πληροφοριών σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό πρέπει να προβλέπεται στους κανονισμούς που θεσπίζουν ειδική υποχρέωση κοινοποίησης.
- (3) Η Επιτροπή έχει εκπονήσει σύστημα πληροφοριών που επιτρέπει την ηλεκτρονική διαχείριση εγγράφων και διαδικασιών

στις δικές της εσωτερικές διαδικασίες εργασίας και στις σχέσεις της με τις αρχές που εμπλέκονται στην κοινή γεωργική πολιτική. Θεωρείται ότι μέσω του εν λόγω συστήματος μπορούν να εκπληρώνονται διάφορες υποχρεώσεις κοινοποίησης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 792/2009, ειδικότερα όσες προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής ⁽³⁾.

- (4) Για λόγους αποτελεσματικής διαχείρισης και με συνεκτίμηση της αποκτηθείσας πείρας, ορισμένες κοινοποιήσεις στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 θα πρέπει είτε να απλουστευθούν και να διευκρινιστεί το περιεχόμενό τους είτε να καταργηθούν.
- (5) Για λόγους σαφήνειας, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ρητώς ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 376/2008 της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2008, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα ⁽⁴⁾ εφαρμόζεται στις άδειες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006, εκτός εάν ορίζεται άλλως στον εν λόγω κανονισμό.
- (6) Τα προϊόντα ισογλυκόζης δεν απαριθμούνται στο τμήμα Γ του μέρους II του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008, και ως εκ τούτου δεν απαιτείται πιστοποιητικό εξαγωγής για τις εξαγωγές ισογλυκόζης η οποία διατίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην αγορά της Ένωσης και δεν θεωρείται ως «εκτός ποσόστωσης» προς εξαγωγή χωρίς επιστροφή. Αυτό θα πρέπει να αντανakλάται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006, όπου θα πρέπει να διαγραφεί τυχόν αναφορά σε ισογλυκόζη.
- (7) Σύμφωνα με το άρθρο 61 πρώτο εδάφιο στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, η ζάχαρη ή η ισογλυκόζη που παράγονται καθ' υπέρβαση της ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 56 του εν λόγω κανονισμού μπορούν να εξαγονται μόνο εντός του ποσοτικού ορίου που καθορίζει η Επιτροπή. Όταν τάσει το ποσοτικό όριο, η Επιτροπή οφείλει να τηρεί τις δεσμεύσεις που απορρέουν από συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 218 της Συνθήκης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 228 της 1.9.2009, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ L 114 της 26.4.2008, σ. 3.

- (8) Σε περιόδους μεγάλης παραγωγής ζάχαρης εκτός ποσόστωσης στην Ένωση, ιδίως όταν συνδυάζεται με υψηλές τιμές στην παγκόσμια αγορά, οι αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής που υποβάλλονται από τα ζαχαρουργεία μπορούν να υπερβαίνουν σημαντικά τις διαθέσιμες ποσότητες. Ο ισχυρός ανταγωνισμός των επιχειρηματικών φορέων για άδειες εξαγωγής μπορεί να οδηγήσει σε κατάσταση όπου ορισμένοι φορείς υποβάλλουν αιτήσεις για άδειες που υπερβαίνουν την πραγματική τους παραγωγή ζάχαρης εκτός ποσόστωσης για τη σχετική περίοδο εμπορίας. Μια τέτοια κερδοσκοπική συμπεριφορά θα μπορούσε να σημαίνει απώλεια εξαγωγικών δυνατοτήτων της Ένωσης για ζάχαρη εκτός ποσόστωσης και την αύξηση της πίεσης στην αγορά της Ένωσης για ζάχαρη εκτός ποσόστωσης, και επομένως αύξηση επίσης του κινδύνου συσσώρευσης πλεονασμάτων ζάχαρης.
- (9) Σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008, τα δικαιώματα που απορρέουν από άδειες ή πιστοποιητικά μπορούν να μεταβιβασθούν μία φορά από τον δικαιούχο του πιστοποιητικού κατά τη διάρκεια ισχύος του εν λόγω πιστοποιητικού. Για να μειωθούν οι κίνδυνοι κερδοσκοπικής συμπεριφοράς των παραγωγών ζάχαρης, είναι σκόπιμο να απαγορευθεί η μεταβίβαση πιστοποιητικών εξαγωγής στην περίπτωση της ζάχαρης εκτός ποσόστωσης.
- (10) Το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1995 περί των κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος συμπληρωματικών εισαγωγών δασμών και τον καθορισμό τους, στους τομείς του κρέατος πουλερικών και αυγών και της αυγοαλβουμίνης καθώς και την κατάργηση του κανονισμού αριθ. 163/67/ΕΟΚ⁽¹⁾, και το άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 504/2007 της Επιτροπής, της 8ης Μαΐου 2007, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος σχετικά με την εφαρμογή των πρόσθετων δασμών εισαγωγής στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽²⁾ ορίζουν την προθεσμία που δίνεται στους υπόψη εισαγωγείς για να αποδείξουν ότι η εν λόγω αποστολή διατέθηκε με όρους που επιβεβαιώνουν την ορθότητα της δηλωθείσας τιμής εισαγωγής cif. Για λόγους εναρμόνισης των κανόνων εφαρμογής που ισχύουν για τους πρόσθετους εισαγωγικούς δασμούς στους διάφορους τομείς, κρίνεται σκόπιμο να ευθυγραμμιστεί το άρθρο 38 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006 με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95 και το άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 504/2007.
- (11) Το άρθρο 34 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006 ορίζει ότι τα κράτη μέλη πρέπει να παρέχουν στην Επιτροπή κάθε μήνα πληροφορίες που σχετίζονται με την παγκόσμια αγορά μελάσας. Η εμπειρία έχει δείξει ότι, λόγω των χαρακτηριστικών των αγορών μελάσας, οι πληροφορίες αυτές είναι δύσκολο να αποκτηθούν και τα περισσότερα κράτη μέλη δεν διαθέτουν σχετικές πληροφορίες για να τις διαβιβάσουν. Ως εκ τούτου είναι σκόπιμο να διαγραφεί η εν λόγω υποχρέωση κοινοποίησης.
- (12) Το κεφάλαιο 17 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελε-
- στικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1006/2011⁽⁴⁾, περιέχει για τα διάφορα προϊόντα ακατέργαστης ζάχαρης νέους κωδικούς ΣΟ οι οποίοι είναι διαφορετικοί από εκείνους που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006. Για λόγους νομικής σαφήνειας, οι νέοι αυτοί κωδικοί θα πρέπει να αποτυπωθούν στο άρθρο 42 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006.
- (13) Με την ευκαιρία των ανωτέρω τροποποιήσεων είναι σκόπιμο να διορθωθεί ένα προφανές σφάλμα που αφορά μια εσωτερική παραπομπή.
- (14) Κατά συνέπεια, θα πρέπει να τροποποιηθεί και να διορθωθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 951/2006.
- (15) Για λόγους σαφήνειας και ίσης μεταχείρισης, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμοσθεί από την αρχή της περιόδου εμπορίας 2012-2013. Ωστόσο, επειδή η διόρθωση του άρθρου 12α παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006 θα πρέπει να έχει αναδρομική ισχύ ώστε να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι θεμιτές προσδοκίες όσων τους αφορά, η εν λόγω διόρθωση θα πρέπει να εφαρμοσθεί από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της τροποποιητικής πράξης με την οποία η λανθασμένη παραπομπή ενεγράφη στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006, δηλαδή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 910/2008 της Επιτροπής⁽⁵⁾.
- (16) Η διαχειριστική επιτροπή για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 951/2006 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός καθορίζει, σύμφωνα με το Μέρος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου (*), τους ειδικούς λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής για το καθεστώς πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής, τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τη διαχείριση των εισαγωγών, ιδίως την επιβολή πρόσθετων εισαγωγικών δασμών στον τομέα της ζάχαρης.

2. Εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008 της Επιτροπής(**) εκτός αν ορίζεται άλλως στον παρόντα κανονισμό.

(*) ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

(**) ΕΕ L 114 της 26.4.2008, σ. 3.»

2) Τα άρθρα 7 και 7α αντικαθίστανται από τα εξής:

(1) ΕΕ L 145 της 29.6.1995, σ. 47.

(2) ΕΕ L 119 της 9.5.2007, σ. 7.

(3) ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.

(4) ΕΕ L 282 της 28.10.2011, σ. 1.

(5) ΕΕ L 251 της 19.9.2008, σ. 13.

«Άρθρο 7

Πιστοποιητικό εξαγωγής ζάχαρης χωρίς επιστροφή

Σε περίπτωση που ζάχαρη η οποία τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην αγορά της Ένωσης και δεν θεωρείται «εκτός ποσόστωσης» πρόκειται να εξαχθεί χωρίς επιστροφή, στη θέση 20 της αίτησης πιστοποιητικού και του πιστοποιητικού περιλαμβάνεται μία εκ των ενδείξεων που απαριθμούνται στο μέρος Γ του παραρτήματος.

Άρθρο 7a

Πιστοποιητικά για εξαγωγές εκτός ποσόστωσης

1. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 5, οι εξαγωγές ισογλυκόζης εκτός ποσόστωσης εντός του ποσοτικού ορίου που αναφέρεται στο άρθρο 61 πρώτο εδάφιο στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 υπόκεινται στην προσκόμιση πιστοποιητικού εξαγωγής.
2. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008, τα δικαιώματα που απορρέουν από πιστοποιητικά εξαγωγής που έχουν εκδοθεί για ζάχαρη εκτός ποσόστωσης δεν είναι μεταβιβάσιμα.»
- 3) Στο άρθρο 7γ παράγραφος 1, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, μέχρι τη Δευτέρα κάθε εβδομάδα, τις ποσότητες ζάχαρης και/ή ισογλυκόζης για τις οποίες έχουν υποβληθεί αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής την προηγούμενη εβδομάδα.»
- 4) Στο άρθρο 9, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Επιτρέπεται στους αιτούντες να αποσύρουν τις αιτήσεις τους έκδοσης πιστοποιητικών μέχρι το τέλος της εβδομάδας που έπεται εκείνης της δημοσίευσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, ποσοστού αποδοχής όπως αναφέρεται στο στοιχείο α) της παραγράφου 1 εάν αυτό είναι μικρότερο από 80 %. Τα κράτη μέλη αποδεσμεύουν τότε την εγγύηση.»
- 5) Ο τίτλος του κεφαλαίου V αντικαθίσταται από τον ακόλουθο:

«ΠΡΟΣΘΕΤΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΕΞΑΓΩΓΗΣ.»
- 6) Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

Αίτηση και έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής

1. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής για ζάχαρη υπαγόμενη στον κωδικό ΣΟ 1701, τα οποία αφορούν ποσότητα που υπερβαίνει τους 10 τόνους, εκδίδονται:
 - α) την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά την κατάθεση της αίτησης·
 - β) στην περίπτωση πιστοποιητικών εξαγωγής με προκαθορισμό της επιστροφής, την πέμπτη εργάσιμη ημέρα που έπεται της ημέρας κατάθεσης της αίτησης, υπό τον όρο ότι δεν έχει ληφθεί από την Επιτροπή στο μεταξύ διάστημα κανένα ειδικό μέτρο, όπως αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1.

Το πρώτο εδάφιο δεν αφορά:

- α) τη ζάχαρη candy·
- β) την αρωματισμένη ζάχαρη και τη ζάχαρη με προσθήκη χρωστικής ουσίας.

2. Όταν μια αίτηση πιστοποιητικού, για τα προϊόντα στα οποία εφαρμόζεται η παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, αφορά ποσότητα που δεν υπερβαίνει τους 10 τόνους, ο ενδιαφερόμενος δεν μπορεί να καταθέσει την ίδια ημέρα και στην ίδια αρμόδια αρχή περισσότερες από μία τέτοια αίτηση.»

- 7) Τα άρθρα 17, 18 και 19 αντικαθίστανται ως εξής:

«Άρθρο 17

Κοινοποίηση των εκδοθέντων πιστοποιητικών εξαγωγής

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή έως τις 15 εκάστου μηνός, αναφορικά με τον προηγούμενο μήνα, τις ποσότητες για τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά κατ' εφαρμογή του άρθρου 7.
2. Στη διάρκεια των περιόδων κατά τις οποίες χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή έως τις 15 εκάστου μηνός, αναφορικά με τον προηγούμενο μήνα:
 - α) τις ποσότητες για τις οποίες εκδόθηκαν πιστοποιητικά, με τα ποσά των επιστροφών κατά την εξαγωγή που καθορίστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 164 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, καταναμεμημένες σε ποσότητες:
 - προϊόντων ζάχαρης των κωδικών ΣΟ 1701 91 00, 1701 99 10 και 1701 99 90,
 - ακατέργαστης ζάχαρης ως έχει, των κωδικών ΣΟ 1701 12 90, 1701 13 90 και 1701 14 90,
 - σιροπιών σακχαρόζης εκφραζόμενων σε λευκή ζάχαρη των κωδικών ΣΟ 1702 90 71, 1702 90 95 και 2106 90 59,
 - ισογλυκόζης εκφραζόμενης σε ξηρά ουσία των κωδικών ΣΟ 1702 40 10, 1702 60 10, 1702 90 30 και 2106 90 30·

- β) τις ποσότητες λευκής ζάχαρης του κωδικού ΣΟ 1701 99 10 για τις οποίες εκδόθηκε πιστοποιητικό, με τα ποσά των επιστροφών κατά την εξαγωγή που καθορίστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 164 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007·

- γ) τις ποσότητες λευκής ζάχαρης, με τα αντίστοιχα ποσά των επιστροφών κατά την εξαγωγή που καθορίστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 164 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, τις ποσότητες ακατέργαστης ζάχαρης και σιροπιού σακχαρόζης, εκφραζόμενων σε λευκή ζάχαρη, και τις ποσότητες ισογλυκόζης, εκφραζόμενης σε ξηρά ουσία, για τις οποίες έχει εκδοθεί πιστοποιητικό εξαγωγής με σκοπό την εξαγωγή τους ως προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι μέρος Χ στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 18

Κοινοποίηση των ποσοτήτων που εξήχθησαν

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή για κάθε ημερολογιακό μήνα, το αργότερο έως το τέλος του τρίτου ημερολογιακού μήνα που έπεται του υπόψη ημερολογιακού μήνα, τις καλυπτόμενες από ποσοστώσεις ποσότητες ζάχαρης οι οποίες εξήχθησαν ως λευκή ζάχαρη ή ως μεταποιημένα προϊόντα εκφραζόμενα σε λευκή ζάχαρη, για τις οποίες εκδόθηκε πιστοποιητικό εξαγωγής για την υλοποίηση της ενωσιακής και εθνικής επισιτιστικής βοήθειας στο πλαίσιο διεθνών συμβάσεων ή άλλων συμπληρωματικών προγραμμάτων και για την υλοποίηση άλλων ενωσιακών μέτρων δωρεάν διανομής τροφίμων.

2. Στη διάρκεια των περιόδων κατά τις οποίες χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο έως το τέλος κάθε ημερολογιακού μήνα, αναφορικά με τον προηγούμενο ημερολογιακό μήνα, τις ποσότητες λευκής ζάχαρης που προβλέπονται στο άρθρο 17 παράγραφος 2 στοιχείο β), οι οποίες έχουν εξαχθεί σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφοι 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008.

3. Στη διάρκεια των περιόδων κατά τις οποίες χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή για κάθε ημερολογιακό μήνα, το αργότερο έως το τέλος του τρίτου ημερολογιακού μήνα που έπεται του υπόψη ημερολογιακού μήνα:

- α) στην περίπτωση των εξαγωγών που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009, τις ποσότητες ζάχαρης και σιροπιών σακχαρόζης, εκφραζόμενων σε λευκή ζάχαρη, και ισογλυκόζης, εκφραζόμενης σε ξηρά ουσία, οι οποίες εξήχθησαν χωρίς περαιτέρω μεταποίηση, καθώς και τα ποσά των αντίστοιχων επιστροφών·
- β) τις ποσότητες λευκής ζάχαρης, με τα αντίστοιχα ποσά των επιστροφών κατά την εξαγωγή που καθορίστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 164 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, τις ποσότητες ακατέργαστης ζάχαρης και σιροπιού σακχαρόζης, εκφραζόμενων σε λευκή ζάχαρη, και τις ποσότητες ισογλυκόζης, εκφραζόμενης σε ξηρά ουσία, οι οποίες εξήχθησαν ως προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα XX μέρος IV του εν λόγω κανονισμού και ως προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 578/2010 της Επιτροπής (*).

Οι κοινοποιήσεις που αναφέρονται στο στοιχείο β) του πρώτου εδαφίου διαβιβάζονται στην Επιτροπή χωριστά για κάθε κανονισμό που ισχύει για το υπόψη μεταποιημένο προϊόν.

Άρθρο 19

Κοινοποίηση των πιστοποιητικών εισαγωγής

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ποσότητες ζάχαρης που εισήχθησαν από τρίτες χώρες και εξήχθησαν ως παράγωγα προϊόντα, στο πλαίσιο του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεξαγωγή που ορίζεται στο άρθρο 116 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92. Η εν λόγω κοινοποίηση

αφορά έκαστο έτος εμπορίας. Υποβάλλεται το αργότερο στα τέλη του δεύτερου ημερολογιακού μήνα που έπεται του υπόψη έτους εμπορίας.

(*) ΕΕ L 171 της 6.7.2010, σ. 1.».

- 8) Το άρθρο 21 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 21

Μέθοδος κοινοποίησης

Οι προβλεπόμενες στον παρόντα κανονισμό κοινοποιήσεις από τα κράτη μέλη διενεργούνται ως εξής:

- α) έως τις 31 Δεκεμβρίου 2012, με ηλεκτρονική διαβίβαση σύμφωνα με τις μεθόδους που διατίθενται στα κράτη μέλη από την Επιτροπή·
- β) από την 1η Ιανουαρίου 2013, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 792/2009 της Επιτροπής (*).

(*) ΕΕ L 228 της 1.9.2009, σ. 3.».

- 9) Στο άρθρο 23, η εισαγωγική πρόταση αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Κατά τον προσδιορισμό των ευνοϊκότερων αγοραστικών ευκαιριών στην παγκόσμια αγορά, λαμβάνονται υπόψη οι συναφείς πληροφορίες που περιήλθαν εις γνώσιν της Επιτροπής είτε άμεσα είτε μέσω των αρμοδίων οργανισμών των κρατών μελών, σχετικά με:»

- 10) Στο άρθρο 29, η εισαγωγική πρόταση αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«Κατά τον προσδιορισμό των ευνοϊκότερων αγοραστικών ευκαιριών στην παγκόσμια αγορά, λαμβάνονται υπόψη οι συναφείς πληροφορίες που αφορούν:»

- 11) Στο άρθρο 34, διαγράφεται η παράγραφος 3.

- 12) Στο άρθρο 38, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Ο εισαγωγέας έχει στη διάθεσή του δύο μήνες από την πώληση των εν λόγω προϊόντων, εντός χρονικού ορίου εννέα μηνών από την ημερομηνία αποδοχής της διασάφησης θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, για να αποδείξει ότι η αποστολή διατέθηκε υπό όρους που επιβεβαιώνουν την ορθότητα των τιμών που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Η μη τήρηση κάποιας από τις προαναφερθείσες προθεσμίες συνεπάγεται την κατάπτωση της συσταθείσας εγγύησης. Ωστόσο, το χρονικό όριο των εννέα μηνών μπορεί να παραταθεί από τις αρμόδιες αρχές κατά τρεις μήνες κατ' ανώτατο όριο μετά από δεόντως αιτιολογημένη αίτηση του εισαγωγέα.

Η συσταθείσα εγγύηση αποδεσμεύεται εφόσον τα υποβαλλόμενα δικαιολογητικά σχετικά με τους όρους διάθεσης κριθούν επαρκή από τις αρμόδιες αρχές. Διαφορετικά, η εγγύηση καταπίπτει ως πληρωμή των πρόσθετων δασμών.».

13) Το άρθρο 42 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 42

Μέθοδοι υπολογισμού

1. Εάν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης, όπως προσδιορίζεται σύμφωνα με το τμήμα Β.ΙΙΙ του παραρτήματος IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, διαφέρει από την απόδοση που καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό τύπο, ο δασμός του κοινού δασμολογίου για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 1701 12 10, 1701 13 10 και 1701 14 10, και ο πρόσθετος δασμός για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 1701 12 10, 1701 12 90, 1701 13 10, 1701 13 90, 1701 14 10 και 1701 14 90 που πρέπει να εισπραχθεί ανά 100 χιλιόγραμμα της εν λόγω ακατέργαστης ζάχαρης υπολογίζεται με πολλαπλασιασμό του αντίστοιχου δασμού που έχει καθοριστεί για την ακατέργαστη ζάχαρη του αντιπροσωπευτικού τύπου επί ένα νδιορθωτικό συντελεστή. Ο διορθωτικός συντελεστής προκύπτει με διαίρεση του εκατοστιαίου ποσοστού της απόδοσης της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης διά 92.

2. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο γ) του μέρους ΙΙΙ του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, η περιεκτικότητα σε σακχαρόζη, συμπεριλαμβανομένων άλλων σακχάρων εκφραζόμενων σε σακχαρόζη, προσδιορίζεται με την εφαρμογή της μεθόδου Lane και Eynon (μέθοδος αναγωγής χαλκού) στο ιμβερτοποιημένο σύμφωνα με τη μέθοδο Clerget-Herzfeld διάλυμα. Η συνολική περιεκτικότητα σε ζάχαρη που προσδιορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο εκφράζεται σε σακχαρόζη, με πολλαπλασιασμό επί 0,95.

Ωστόσο, η περιεκτικότητα σε σακχαρόζη, συμπεριλαμβανομένων άλλων σακχάρων εκφραζόμενων σε σακχαρόζη, των προϊόντων που περιέχουν λιγότερο από 85 % σακχαρόζη ή άλλα σάκχαρα που εκφράζονται σε σακχαρόζη και ιμβερτοσάκχαρο που εκφράζεται σε σακχαρόζη, προσδιορίζεται επί ξηρού. Η περιεκτικότητα σε ξηρά ουσία προσδιορίζεται βάσει της πυκνότητας του αραιωμένου σε αναλογία 1:1 κατά βάρος διαλύματος και, για τα στερεά προϊόντα, με ξήρανση. Η περιεκτικότητα σε ξηρά ουσία εκφράζεται σε σακχαρόζη με εφαρμογή μοναδιαίου συντελεστή.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Αυγούστου 2012.

3. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία δ) και ζ) του μέρους ΙΙΙ του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, η περιεκτικότητα σε ξηρά ουσία προσδιορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 2 δεύτερο εδάφιο του παρόντος άρθρου.

4. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο ε) του μέρους ΙΙΙ του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, η μετατροπή σε ισοδύναμο σακχαρόζης πραγματοποιείται με πολλαπλασιασμό της περιεκτικότητας σε ξηρά ουσία που προσδιορίζεται σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου επί τον συντελεστή 1,9.».

14) Το μέρος Γ του παραρτήματος αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006

Στο άρθρο 12α, η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Η εγγύηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αποδεσμεύεται σύμφωνα με το άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 376/2008 για την ποσότητα για την οποία ο αιτών έχει εκπληρώσει, κατά την έννοια του άρθρου 30 στοιχείο β) και του άρθρου 31 στοιχείο β) σημείο i) του εν λόγω κανονισμού, την υποχρέωση εξαγωγής που απορρέει από τα πιστοποιητικά που εκδόθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 7δ του παρόντος κανονισμού.».

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος και εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου 2012. Ωστόσο, το άρθρο 2 εφαρμόζεται από τις 26 Σεπτεμβρίου 2008.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«Γ. Ενδείξεις προβλεπόμενες στο άρθρο 7:

- στα βουλγαρικά: „Захар, която не се разглежда „извън квотата“ за износ без възстановяване“
- στα ισπανικά: “Azúcar no considerado ‘al margen de cuota’ para la exportación sin restitución”
- στα τσεχικά: „Cukr, který se nepovažuje za produkt »mimo rámeč kvót«, pro vývoz bez náhrady.“
- στα δανικά: »Sukker, der ikke anses for at være »uden for kvote« til eksport uden restitution«
- στα γερμανικά: „Nicht als ‚Nichtquotenerzeugung‘ geltender Zucker für die Ausfuhr ohne Erstattung“
- στα εσθονικά: „Kvoodivälisena mittekäsitatava suhkru eksportimiseks ilma toetuseta.“
- στα ελληνικά: “Ζάχαρη που δεν θεωρείται ‘εκτός ποσόστωσης’ προς εξαγωγή χωρίς επιστροφή.”
- στα αγγλικά: “Sugar not considered as ‘out-of-quota’ for export without refund.”
- στα γαλλικά: “Sucre non considéré ‘hors quota’ pour les exportations sans restitution.”
- στα ιταλικά: “Zucchero non considerato ‘fuori quota’ per le esportazioni senza restituzione”
- στα λετονικά: “Cukurs, kas nav uzskatāms par “ārpuskvotu” produkciju eksportam bez kompensācijas”,
- στα λιθουανικά: „Virškvotiniu nelaikomas cukrus eksportui be grąžinamosios išmokos“
- στα ουγγρικά: »A cukrot nem tekintik ‘kvótán felülinek’ a visszatérítés nélküli kivitel tekintetében.«
- στα ολλανδικά: „Suiker die niet als „buiten het quotum geproduceerd” wordt beschouwd, bestemd voor uitvoer zonder restitutie.”
- στα πολωνικά: »Cukier niezaliczany do produktów ‘pozakwotowych’, przeznaczony na wywóz bez refundacji«
- στα πορτογαλικά: “Açúcar não considerado ‘extraquota’ para exportação sem restituição.”
- στα ρουμανικά: «Zahăr neconsiderat „peste cotă” pentru exporturile fără restituire».
- στα σλοβακικά: „Cukor, ktorý sa nepovažuje za »nad rámeč kvóty« na vývoz bez náhrady’,
- στα σλοβενικά: „Sladkor se ne šteje kot ‚izven kvote‘ za izvoz brez nadomestila.”
- στα φινλανδικά: ”Tuetta vietävä sokeri, jota ei pidetä kiintiön ulkopuolisena”.
- στα σουηδικά: ‘Socker som inte anses vara ’utomkvotsprodukter’ för export utan bidrag.’ »